



ПРЕСТУПНОСТЬ

**Десятый Конгресс
Организации Объединенных Наций
по предупреждению преступности
и обращению с правонарушителями**

Distr.: General
13 April 2000

Russian
Original: English

Вена, 10-17 апреля 2000 года

Пункты 3, 4, 5 и 6 повестки дня*

Укрепление законности и упрочение системы уголовного правосудия

Международное сотрудничество в борьбе с транснациональной преступностью: новые вызовы в XXI веке

Эффективное предупреждение преступности: в ногу с новейшими достижениями

Правонарушители и жертвы: ответственность и справедливость в процессе отправления правосудия

**Проект Венской декларации о преступности и правосудии:
ответы на вызовы двадцать первого века**

Записка Секретариата

Настоящий документ отражает работу Рабочей группы открытого состава, учрежденной десятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, на ее первых трех заседаниях.

[Венская декларация о преступности и правосудии: ответы на вызовы двадцать первого века]

[Мы, государства - члены Организации Объединенных Наций,]

будучи обеспокоены воздействием на наше общество в результате совершения серьезных преступлений, имеющих глобальный характер, оказывает воздействие на наши общества, и будучи убеждены в необходимости двустороннего, регионального и международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

будучи особо обеспокоены, транснациональной организованной преступностью и взаимосвязями между ее различными видами,

* A/CONF.187/1.

[будучи также обеспокоены увеличивающимся неравенством и несбалансированностью как между странами, так и внутри них, что, несмотря на вызывающий восхищение научно-технический прогресс, препятствовало созданию более справедливых социально-экономических условий, которые способствовали бы борьбе с преступностью, (предложение Колумбии в отношении предшествующих проектов пунктов постановляющей части)],

[подчеркивая, что справедливая, ответственная, этичная и эффективная система уголовного правосудия лежит в основе экономического и социального развития и безопасности человека, (оговорка Пакистана и следующий вариант: "Учитывая необходимость содействовать международному сотрудничеству для ликвидации нищеты в целях более эффективной борьбы с организованной преступностью)],

["сознавая потенциальные возможности реституционных подходов к правосудию, которые направлены на содействие оздоровлению жертв, правонарушителей и общин, (Канада)],

собравшись на десятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в Вене с 10 по 17 апреля 2000 года для принятия решений о более эффективных согласованных действиях в духе сотрудничества по решению мировой проблемы преступности,

провозглашаем следующее:

1. Мы отмечаем с признательностью результаты региональных подготовительных совещаний к десятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями¹.

2. Мы подтверждаем цели Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, особенно сокращение преступности, более эффективное и действенное обеспечение законности и отправление правосудия, уважение прав человека и основных свобод и содействие достижению самых высоких стандартов справедливости, человечности и профессионального поведения.

3. Мы подчеркиваем ответственность каждого государства за введение и поддержание справедливой, ответственной, этичной и эффективной системы уголовного правосудия в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и международного права. [оговорка Пакистана касается ссылки на Устав Организации Объединенных Наций].

4. Мы признаем необходимость более тесной координации и сотрудничества между государствами в решении мировой проблемы преступности, учитывая, что борьба с ней является общей и совместной обязанностью. В этой связи мы признаем необходимость активизации и содействия деятельности в области технического сотрудничества, с тем чтобы оказывать странам помощь в их усилиях по укреплению своих внутренних систем уголовного правосудия и своего потенциала в области международного сотрудничества.

5. Мы придаем первоочередное значение завершению переговоров по Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколам к ней с учетом интересов всех государств.

6. Мы поддерживаем усилия по оказанию помощи государствам в наращивании потенциала, в том числе в подготовке кадров и получении технической помощи, и в деле

¹A/CONF.187/RPM.1/1 и Согг.1, A/CONF.187/RPM.2/1, A/CONF.187/RPM.3/1 и A/CONF.187/RPM.4/1.

разработки законодательства и правил, а также накопления специальных знаний и опыта в целях содействия осуществлению Конвенции и протоколов к ней.

7. Учитывая цели Конвенции и протоколов к ней мы стремимся:

a) включать компонент предупреждения преступности в национальные и международные стратегии в области развития;

b) активизировать двустороннее и многостороннее сотрудничество, включая техническое сотрудничество, в областях, [охватываемых] Конвенцией и протоколами к ней;

c) расширять сотрудничество доноров в областях, включающих аспекты предупреждения преступности;

d) укрепить возможности Центра по международному предупреждению преступности, а также сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении оказания государствам-членам, по их просьбе, помощи в создании потенциала в областях, [охватываемых] Конвенцией и протоколами к ней.

8. Мы приветствуем усилия, предпринимаемые Центром по международному предупреждению преступности в целях проведения, в сотрудничестве с Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, всеобъемлющего глобального обзора организованной преступности как справочной базы и оказания правительствам помощи в разработке политики и программ.

[8 бис. Мы подтверждаем первоочередные задачи Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также необходимость поддерживать равновесие между этими первоочередными направлениями. (новое предложение Финляндии)].

9. Мы подтверждаем неуклонную поддержку и приверженность Организации Объединенных Наций и Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Центру по международному предупреждению преступности, Межрегиональному научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и институтам сети Программы, а также решимость укреплять Программу путем обеспечения, соответственно, устойчивого финансирования.

[9 бис. Мы обязуемся укреплять международное сотрудничество в целях искоренения причин совершения преступлений, среди прочего, недостаточное развитие и безработица. (измененное предложение Исламской Республики Иран)].

10. Мы обязуемся принимать во внимание и решать проблему различных впоследствии осуществляемых программ и политики для мужчин и женщин, соответственно, в рамках Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также в рамках национальных стратегий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

11. Мы берем на себя обязательство разрабатывать ориентированные на конкретные действия программные рекомендации, основанные на учете особых потребностей женщин как практических работников системы уголовного правосудия, жертв, заключенных и правонарушителей.

12. Мы подчеркиваем, что эффективные действия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия требуют участия, в качестве партнеров и

субъектов, правительств, национальных, региональных, межрегиональных и международных учреждений, межправительственных и неправительственных организаций и различных сегментов гражданского общества, в том числе средств массовой информации и частного сектора, а также признания их соответствующих ролей и вкладов.

13. Мы обязуемся также разрабатывать более эффективные способы взаимного сотрудничества в целях искоренения отвратительного явления торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и незаконного ввоза и транспортировки мигрантов. Мы рассмотрим также вопрос о поддержке глобальной программы борьбы против торговли людьми, разработанной Центром по международному предупреждению преступности и Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, при условии тесных консультаций с государствами-членами и обзора этого вопроса Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и мы определяем 2005 год, как год, когда будет обеспечено значительное уменьшение числа таких преступлений во всем мире, а если эта цель не будет достигнута, для оценки фактического осуществления рекомендованных мер.

14. Мы обязуемся далее укреплять международное сотрудничество и взаимную правовую помощь в целях пресечения незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, боеприпасов к нему и мы определяем 2005 год как год, когда будет обеспечено значительное уменьшение числа случаев незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия во всем мире. [Мы придаем большое значение проведению международной конференции по вопросам незаконной торговли оружием во всех его аспектах, которая будет проведена в июне и июле 2001 года под эгидой Организации Объединенных Наций (Франция; вопрос о включении и/или месте включения подлежит решению)].

15. Мы обязуемся более активно предпринимать международные действия против коррупции, основываясь на Декларации Организации Объединенных Наций о борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных коммерческих операциях², Международном кодексе поведения государственных должностных лиц³ и соответствующих региональных конвенциях. Мы подчеркиваем острую необходимость разработать эффективный международный правовой инструмент против коррупции, помимо Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и мы предлагаем Комиссии просить Генерального секретаря представить Комиссии на ее десятой сессии в консультации с государствами-членами тщательный обзор и анализ всех соответствующих международных инструментов и рекомендаций как часть подготовительной работы по разработке такого инструмента. Мы рассмотрим вопрос о поддержке глобальной программы борьбы против коррупции, разработанной Центром по международному предупреждению преступности и Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия при условии тесных консультаций с государствами-членами и обзора этого вопроса Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию. [Мы отмечаем с признательностью Декларацию первого Глобального форума по борьбе с коррупцией и мы ожидаем второго Глобального форума, который будет проведен в 2001 году (Нидерланды; вопрос о включении и/или месте включения подлежит решению)].

²Резолюция 51/191 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³Резолюция 51/59 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Вариант 1

[15 бис. Мы подтверждаем, что борьба против отмывания денег и экономической преступности является важнейшим элементом стратегий борьбы против организованной преступности, как это в качестве принципа закреплено в Неапольской политической декларации и в Глобальном плане действий против транснациональной организованной преступности⁴. Мы убеждены в том, что залог успеха этой борьбы заключается в реализации и согласовании соответствующих механизмов, включая меры по установлению строгих режимов для борьбы с отмыванием доходов от преступлений, ограничению банковской тайны в связи с расследованием таких преступлений, для обеспечения изъятия и конфискации доходов от преступлений, содействия международному сотрудничеству в проведении финансовых расследований и для поддержки инициатив, направленных на государства и территории, предлагающих офшорные финансовые услуги, но не участвующих в сотрудничестве. [Франция и Соединенные Штаты Америки].

Вариант 2

[15 бис. Мы осознаем, что офшорные финансовые центры представляют собой места, где ежедневно отмывается около одного миллиарда долларов, и что такие центры были связаны с незаконным оборотом наркотиков и оружия, а также с уклонением от уплаты налогов и преступностью, сопряженной с коррупцией. Мы призываем создать под эгидой Организации Объединенных Наций офшорный форум, на который была бы возложена задача введения минимальных стандартов, которые должны соблюдать центры, используемые в качестве налоговых гаваней, и другие офшорные финансовые центры, в интересах борьбы с отмыванием денег и их преступными источниками [Марокко].

16. Мы намерены разработать ориентированные на конкретные действия программные рекомендации в отношении предупреждения преступлений, связанных с использованием компьютеров, и борьбы с ними, и мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию приступить к работе в этом направлении, принимая во внимание работу, которая ведется в других форумах. Мы также обязуемся работать в направлении укрепления наших возможностей по предупреждению, расследованию и преследованию преступлений, связанных с использованием высоких технологий и компьютеров.

17. Мы отмечаем, что акты насилия и терроризма по-прежнему вызывают глубокую обеспокоенность. Мы будем вместе в сочетании с другими предпринимаемыми нами усилиями, направленными на предупреждение терроризма и борьбу с ним, принимать эффективные, решительные и незамедлительные меры по предупреждению преступной деятельности, осуществляемой в целях содействия терроризму во всех его формах и проявлениях, и по борьбе с такой деятельностью. С этой целью мы обязуемся предпринять все возможные усилия для содействия универсальному присоединению к международным документам, касающимся борьбы против терроризма, и изучить дополнительные пути и средства решения этой проблемы.

18. Мы отмечаем также, что сохраняются расовая дискриминация, ксенофобия и сопряженные с ними формы нетерпимости, и мы признаем, что важно предпринять шаги по включению в международные стратегии и нормы профилактики преступности, мер по предупреждению и борьбе с преступностью, связанной с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и сопряженными с ними формами нетерпимости.

⁴А/49/748, приложение.

19. Мы подтверждаем свою решимость бороться с насилием, проистекающим из нетерпимости на основе этнической принадлежности, обязуемся внести значительный вклад в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в работу запланированной Всемирной конференции против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

20. Мы признаем, что стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия вносят эффективный вклад в борьбу с преступностью. Мы также признаем важное значение реформы тюрем, обеспечения независимости судебной власти и органов прокуратуры и соблюдения Международного кодекса поведения государственных должностных лиц⁵. Мы будем стремиться, если это уместно, к использованию и применению стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в национальном законодательстве и практике. Мы обязуемся, если это уместно, провести обзор соответствующего законодательства и административных процедур, с тем чтобы создать возможности для необходимого образования и подготовки соответствующих должностных лиц и обеспечить необходимое укрепление учреждений, на которые возложены функции отправления уголовного правосудия.

21. Мы признаем также практическую значимость типовых договоров о международном сотрудничестве по уголовно-правовым вопросам как важных средств развития международного сотрудничества, и мы призываем Центр по международному предупреждению преступности обновить Сборник, с тем чтобы предоставить наиболее современные варианты этих типовых договоров в распоряжение государств, которые хотели бы воспользоваться ими.

22. Мы признаем далее с глубокой обеспокоенностью, что несовершеннолетние, находящиеся в трудных обстоятельствах, нередко подвергаются опасности стать правонарушителями или становятся легкой добычей для вовлечения в преступные группы, включая группы, связанные с транснациональной организованной преступностью, и мы обязуемся принимать контрмеры для предупреждения этого растущего явления и включать, где это необходимо, положения, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в национальные планы развития и в международные стратегии развития, а также учитывать вопросы, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в своей политике финансирования сотрудничества в целях развития.

23. Мы признаем, что всеобъемлющие стратегии предупреждения преступности на национальном, региональном и местном уровнях должны решать проблемы, касающиеся коренных причин и факторов риска, связанных с преступностью и виктимизацией, через проведение соответствующей политики в социально-экономической области, а также в области здравоохранения, образования и правосудия. Мы настоятельно призываем к разработке таких стратегий, учитывая признанные успехи инициатив в области предупреждения во многих государствах и выражая уверенность в том, что масштабы преступности могут быть сокращены с помощью применения нашего коллективного опыта и обмена им.

24. Мы обязуемся уделять особое внимание сдерживанию роста и недопущению чрезмерного числа задержанных лиц и лиц, заключенных под стражу до начала суда, в зависимости от обстоятельств, путем применения надежных и эффективных мер, альтернативных тюремному заключению.

⁵Резолюция 51/59 Генеральной Ассамблеи, приложение.

25. Мы намерены принять, где это уместно, национальные, региональные и международные планы действий в поддержку жертв преступлений, в том числе механизмы посредничества и реституционного правосудия, и мы определяем 2002 год как срок для проведения государствами обзора соответствующей практики, укрепления служб по оказанию помощи потерпевшим и проведения ознакомительных кампаний о правах потерпевших, а также рассмотрения вопроса о создании фондов для потерпевших, в дополнение к разработке и осуществлению политики защиты свидетелей.

26. Мы призываем к разработке политики, процедур и программ реституционного правосудия, строящихся на уважении прав, потребностей и интересов потерпевших, правонарушителей, общин и всех других сторон.

27. Мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию разработать конкретные меры по выполнению обязательств, которые мы приняли на себя согласно настоящей Декларации, контролю за их осуществлением и принятию последующих мер в связи с ними.

Приложение

Предложения, еще не рассмотренные рабочей группой

1. Предложение Южной Африки изменить название проекта декларации следующим образом: "Политическая декларация десятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, проходившего в Вене 10-17 апреля 2000 года".
 2. Святейший Престол и Швейцария предлагают внести в преамбулу такие поправки, которые предотвратили бы исключение государств-наблюдателей. Святейший Престол предлагает внести следующую поправку: "Мы, государства - члены Организации Объединенных Наций и государства, участвующие в работе десятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями".
 3. Колумбия предлагает включить следующий новый пункт 4: "Мы выражаем наше убеждение в желательности решения проблем преступности комплексным образом, не ограничивающимся только правоохрнительными мерами. Мы признаем, что более справедливое экономическое развитие и создание обществ, в меньшей степени характеризующихся маргинализацией и неравенством, будут способствовать осуществлению программ предупреждения и реабилитации".
-